

EASTER SUNDAY

of THE RESURRECTION of THE LORD



CATHEDRAL BASILICA *of* SAINTS PETER AND PAUL
AND THE SHRINE *of* SAINT KATHARINE DREXEL
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

APRIL 4, 2021

**INVOCATION TO
SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL**

Saint Michael the Archangel, defend us in battle;
be our safeguard against the wickedness
and snares of the devil.
May God rebuke him, we humbly pray:
and you, O Prince of the heavenly hosts,
by the power of God,
cast down to hell Satan and the other evil spirits,
who prowl through the world
for the ruin of souls. Amen.

Easter Sunday
of the Resurrection of the Lord

Cathedral Basilica of Saints Peter and Paul
and the Shrine of Saint Katharine Drexel
Philadelphia, Pennsylvania

Most Reverend Nelson J. Pérez, *Archbishop of Philadelphia*

Reverend Gerald Dennis Gill, *Rector*
Director of the Office for Divine Worship

Reverend Matthew K. Biedrzycki, *Parochial Vicar*

Reverend Monsignor Louis A. D'Addezio, *Priest in Residence*

Ms. Charlene Angelini
Director of Cathedral Parish Music

Mr. Mark Loria
Principal Organist

PLEASE LEAVE THIS BOOKLET IN THE PEW
until the conclusion of the 11:00 AM Mass

-
-
- *Please silence your cell phone before the Sacred Liturgy begins.*
 - *Keep your personal belongings with you when you leave your pew.*
 - *If someone approaches you for money or assistance, please direct him/her to any of the parish priests.*
-
-

INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE

JESUS CHRIST IS RISEN TODAY

ARR. JOHN FERGUSON



1. Je - sus Christ is ris'n to - day, Al - le - lu - ia!
2. Hymns of praise then let us sing, Al - le - lu - ia!
3. But the pains which he en - dured, Al - le - lu - ia!
4. Sing we to our God a - bove, Al - le - lu - ia!



Our tri - um-phant ho - ly day, Al - le - lu - ia!
Un - to Christ, our heav'n-ly King, Al - le - lu - ia!
Our sal - va - tion have pro - cured; Al - le - lu - ia!
Praise e - ter - nal as his love; Al - le - lu - ia!



Who did once up - on the cross, Al - le - lu - ia!
Who en - dured the cross and grave, Al - le - lu - ia!
Now a - bove the sky he's King, Al - le - lu - ia!
Praise him, now his might con - fess, Al - le - lu - ia!



Suf - fer to re - deem our loss. Al - le - lu - ia!
Sin - ners to re - deem and save. Al - le - lu - ia!
Where the an - gels ev - er sing. Al - le - lu - ia!
Fa - ther, Son, and Spir - it blest. Al - le - lu - ia!

RESURREXI ET ADHUC

Chant

English translation, sung in Latin

I am risen, and I am always with you, alleluia! You have placed your hand upon me, alleluia;
your wisdom has been shown to be most wonderful, alleluia, alleluia.

O Lord, you have searched me and know me; you know when I sit down and when I rise up.

SIGN of the CROSS AND GREETING

PENITENTIAL ACT

Chant Mass XVI, ARR. RICHARD PROULX




Ky-ri - e, e-le-i-son. Chris-te, e-le-i-son. Ky-ri - e, e-le-i-son.

GLORIA

MASS of SAINTS PETER AND PAUL

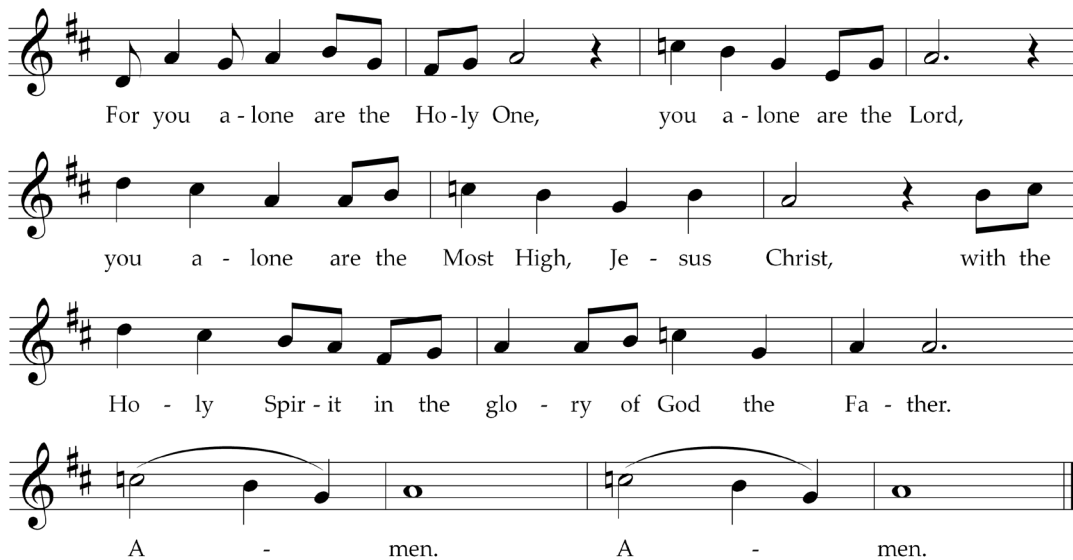
NORMAND GOUIN



Glo - ry to God in the high - est, and on
earth peace to peo - ple of good will. We praise you, we bless you, we a -
dore you, we glo - ri - fy you, we give you thanks for your great glo - ry.

Choir or Cantor alone:

Lord God, heavenly King, O God, almighty Father.
Lord Jesus Christ, Only begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world, have mercy on us.
you take away the sins of the world, receive our prayer
you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us.



For you a - lone are the Ho - ly One, you a - lone are the Lord,
you a - lone are the Most High, Je - sus Christ, with the
Ho - ly Spir - it in the glo - ry of God the Fa - ther.
A - men. A - men.

COLLECT

LITURGY of THE WORD

FIRST READING
PRIMERA LECTURA

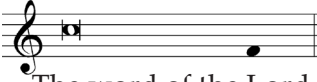
ACTS of THE APOSTLES 10:34a, 37-43
HECHOS de LOS APÓSTOLES 10, 34. 37-43

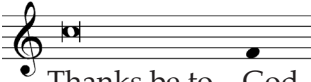
En aquellos días, Pedro tomó la palabra y dijo: “Ya saben ustedes lo sucedido en toda Judea, que tuvo principio en Galilea, después del bautismo predicado por Juan: cómo Dios ungió con el poder del Espíritu Santo a Jesús de Nazaret, y cómo éste pasó haciendo el bien, sanando a todos los oprimidos por el diablo, porque Dios estaba con él.

Nosotros somos testigos de cuanto él hizo en Judea y en Jerusalén. Lo mataron colgándolo de la cruz, pero Dios lo resucitó al tercer día y concedió verlo, no a todo el pueblo, sino únicamente a los testigos que él, de antemano, había escogido: a nosotros, que hemos comido y bebido con él después de que resucitó de entre los muertos.

Él nos mandó predicar al pueblo y dar testimonio de que Dios lo ha constituido juez de vivos y muertos. El testimonio de los profetas es unánime: que cuantos creen en él reciben, por su medio, el perdón de los pecados”.

11:00 AM (sung) *At the conclusion of the reading:*

Lector:  The word of the Lord.

ALL:  Thanks be to God.

RESPONSORIAL PSALM
SALMO RESPONSORIAL

PSALM 118
SALMO 117

LYNN TRAPP



This is the day the Lord has made; let us re - joice,
let us re - joice, let us re - joice, re - joice and be glad.

Copyright © 1995 MorningStar Music Publishers. All Rights Reserved. Used with Permission.

Éste es el día en que actuó el Señor: sea nuestra alegría y nuestro gozo.

*Te damos gracias, Señor, porque eres bueno, porque tu misericordia es eterna.
Diga la casa de Israel: “Su misericordia es eterna”. Respuesta*

"The right hand of the Lord has struck with power; the right hand of the Lord is exalted. I shall not die, but live, and declare the works of the Lord." **Response**

La piedra que desecharon los constructores es ahora la piedra angular. Esto es obra de la mano del Señor, es un milagro patente. **Respuesta**

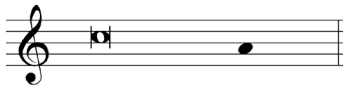
SEGUNDA LECTURA
SECOND READING

COLOSENSES 3, 1-4
COLOSSIANS 3:1-4

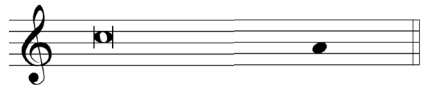
Brothers and sisters:

If then you were raised with Christ, seek what is above, where Christ is seated at the right hand of God. Think of what is above, not of what is on earth. For you have died, and your life is hidden with Christ in God. When Christ your life appears, then you too will appear with him in glory.

11:00 AM (sung) At the conclusion of the reading:



Lector: Palabra de Dios.



ALL: Te alabamos, Se - ñor.

SEQUENCE

Chant, Mode I

Christians, praise the paschal victim!
Offer thankful sacrifice!

Christ the Lamb has saved the sheep,
Christ the Just One paid the price,
Reconciling sinners to the Father.

Death and life fought bitterly
For this wondrous victory;

The Lord of life who died reigns glorified!

O Mary, come and say
what you saw at break of day.

"The empty tomb of my living Lord!
I saw Christ Jesus risen and adored!

Bright angels testified,
Shroud and grave clothes side by side!

Yes, Christ my hope rose gloriously.
He goes before you into Galilee."

Share the good news, sing joyfully:
His death is victory!

Lord Jesus, Victor King, Show us mercy.
Amen. Alleluia!

Ofrezcan los cristianos ofrendas de alabanza
a gloria de la Víctima propicia de la Pascua.

Cordero sin pecado, que a las ovejas salva,
a Dios y a los culpables
unió con nueva alianza.

Lucharon vida y muerte en singular batalla,
y, muerto el que es la vida,
triunfante se levanta.

"¿Qué has visto de camino,
María, en la mañana?"

"A mi Señor glorioso,
la tumba abandonada,
los ángeles testigos, sudarios y mortaja.
¡Resucitó de veras mi amor y mi esperanza!
Vengan a Galilea, allí el Señor aguarda;
allí verán los suyos la gloria de la Pascua".

Primicia de los muertos, sabemos por tu gracia
que estás resucitado; la muerte en ti no manda.
Rey vencedor, apiádate de la miseria humana
y da a tus fieles parte en tu victoria santa.
Amen. Aleluya.



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Copyright © 1984, GIA Publications, Inc.

Christ, our paschal lamb, has been sacrificed; let us then feast with joy in the Lord.

Ha sido inmolada nuestra víctima pascual: Cristo. Celebremos, pues, la Pascua.

GOSPEL

JOHN 20:1-9

EVANGELIO

JUAN 20, 1-9

Deacon: The Lord be with you.

Deacon: The Holy Gospel according to Saint John.



ALL: And with your spir-it.



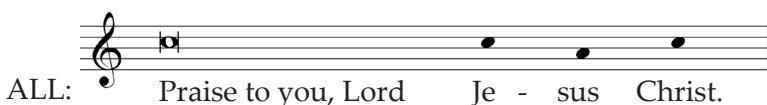
ALL: Glory to you, O Lord.

El primer día después del sábado, estando todavía oscuro, fue María Magdalena al sepulcro y vio removida la piedra que lo cerraba. Echó a correr, llegó a la casa donde estaban Simón Pedro y el otro discípulo, a quien Jesús amaba, y les dijo: "Se han llevado del sepulcro al Señor y no sabemos dónde lo habrán puesto".

Salieron Pedro y el otro discípulo camino del sepulcro. Los dos iban corriendo juntos, pero el otro discípulo corrió más aprisa que Pedro y llegó primero al sepulcro, e inclinándose, miró los lienzos puestos en el suelo, pero no entró.

En eso llegó también Simón Pedro, que lo venía siguiendo, y entró en el sepulcro. Contempló los lienzos puestos en el suelo y el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, puesto no con los lienzos en el suelo, sino doblado en sitio aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó, porque hasta entonces no habían entendido las Escrituras, según las cuales Jesús debía resucitar de entre los muertos.

Deacon: The Gospel of the Lord.



ALL: Praise to you, Lord Je - sus Christ.

HOMILY

I - saw wa - ter - flow - ing
 from the right side of the tem -
 ple, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Music Copyright © 1982 by G.L.A. Publications, Inc. David Hurd

UNIVERSAL PRAYER

LITURGY of THE EUCHARIST

OFFERTORY

PREPARATION of THE GIFTS

8:00 & 9:30 AM

JANET GORBITZ, Spanish Propers Project

Refrain sung in Spanish, English translation

The earth trembled and was still, when God arose in judgment, alleluia.

11:00 AM

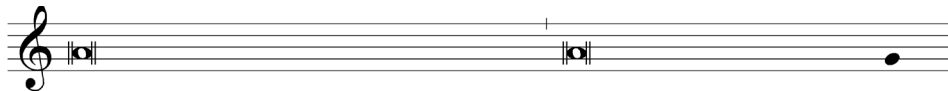
I WAS GLAD

DAVID HURD (b. 1950)

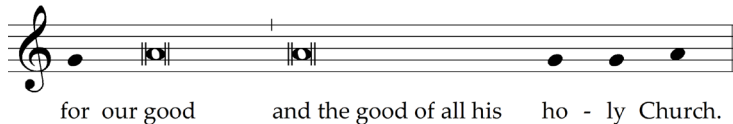
CATHEDRAL BASILICA SCHOLA

I was glad when they said to me, "Let us go to the house of the Lord."
 Now our feet are standing within your gates, O Jerusalem.
 Jerusalem is built as a city that is at unity with itself;
 To which the tribes go up, the tribes of the Lord,
 The assembly of Israel, to praise the Name of the Lord.
 For there are the thrones of judgment, The thrones of the house of David.
 Pray for the peace of Jerusalem: "May they prosper who love you.
 Peace be within your walls and quietness within your tow'rs.
 For my brethren and companion's sake, I pray for your prosperity.
 Because of the house of the Lord our God, I will seek to do you good."

Priest: Pray, brethren, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.



ALL: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name



for our good and the good of all his ho - ly Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

EUCCHARISTIC PRAYER

SANCTUS

MASS of SAINTS PETER AND PAUL

NORMAND GOUIN

Ho - ly, ho - ly, ho - ly!

Lord God of hosts. Hea - ven and earth are

full of your glo - ry. Ho - san - na in the

high - est. Bless - ed is he who comes in the name of the

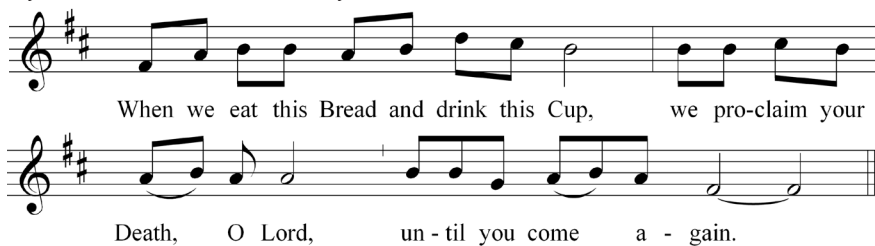
Lord. Ho - san - na in the high - est. Ho -

san - na in the high - est.

MYSTERY of FAITH

MASS of SAINTS PETER AND PAUL

NORMAND GOUIN



When we eat this Bread and drink this Cup, we pro-claim your
Death, O Lord, un-til you come a - gain.

Tune: © 2011, Morningstar Music Publications/Birnamwood Publications

AMEN

MASS of SAINTS PETER AND PAUL

NORMAND GOUIN



A - men. A - men. A - men.

Tune: © 2011, Morningstar Music Publications/Birnamwood Publications

COMMUNION RITE

LORD'S PRAYER

RITE of PEACE

AGNUS DEI/CORDERO de DIOS

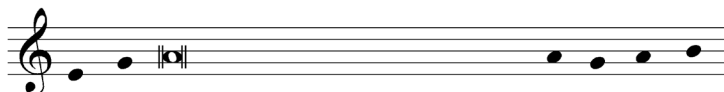
Roman Missal Chant



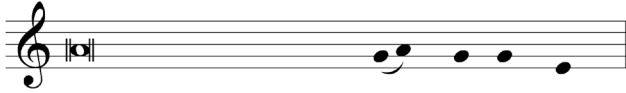
Cor-de-ro de Dios, que qui-tas el pe-ca-do del mun-do, ten pie-dad de no-so - tros.
Cor-de-ro de Dios, que qui-tas el pe-ca-do del mun-do, ten pie-dad de no-so - tros.
Cor-de-ro de Dios, que qui-tas el pe-ca-do del mun-do, da - nos la paz.

COMMUNION

*Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world.
Blessed are those called to the supper of the Lamb.*



ALL: Lord, I am not worthy that you should enter un-der my roof,



but only say the word and my soul shall be healed.

PASCHA NOSTRUM

Chant

English translation, sung in Latin

Christ our Passover has been sacrificed, alleluia;
therefore let us keep the feast with the unleavened bread
of purity and truth, alleluia, alleluia.

NORMAND GOUIN



Christ has be-come our pas - chal sac - ri - fice, al - le - lu - ia;



let us keep this feast with joy, al - le - lu - ia.

Copyright © 2013 by Birnamwood Publications, a division of MorningStar Music Publishers, Inc. St. Louis, MO.

A PRAYER FOR SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament.
I love you above all things and I desire to receive you in my soul.
Since I cannot at this moment receive you sacramentally,
Come at least spiritually into my heart.
I embrace you as if you were already there
And unite myself wholly to you.
Never permit me to be separated from you.
Amen.

HYMN of PRAISE
11:00 AM

HAEC DIES

HERBERT HOWELLS (1892-1983)

CATHEDRAL BASILICA SCHOLA
English translation, sung in Latin

This is the day which the Lord has made:
let us rejoice and be glad in it, Alleluia.

PRAYER AFTER COMMUNION

CONCLUDING RITES

GREETING, SOLEMN BLESSING AND DISMISSAL



Go in peace, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. —
Thanks be to God, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. —

RECESSIONAL

THE STRIFE IS O'ER

ARR. MICHAEL D. COSTELLO



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!



1. The strife is o'er, the bat - tle done;
2. Death's might - iest pow'rs have done their worst,
3. O ris - en Lord, all praise to thee,



Now is the Vic - tor's tri - umph won;
And Je - sus has his foes dis - persed;
Who from our sin has set us free,



Now be the song of praise be - gun:
Let shouts of praise and joy out - burst:
That we may live e - ter - nal - ly!



Al - le - lu - ia!

POSTLUDE

TOCCATA, SYMPHONIE V

CHARLES-MARIE WIDOR

MUSICIANS

CATHEDRAL BASILICA SCHOLA

Jordan Barrett

Frances Collins, *Cantor*

Jackie Dunleavy, *Cantor*

Cortlandt Matthews

Marcelle McGuirk, *Cantor*

INSTRUMENTALISTS

Ed Jakuboski, *Trumpet*

William Kerrigan, *Percussion*

Mark Loria, *Organ*

Ms. Charlene Angelini, *Director*

CATHEDRAL BASILICA *of* SAINTS PETER AND PAUL
AND THE SHRINE *of* SAINT KATHARINE DREXEL
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA
Reverend Gerald Dennis Gill, *Rector*



Cover art: Fra Angelico, *"Resurrection of Christ and Women at the Tomb,"* 1442

Music reprinted under One License #A-716682 All rights reserved. Used with permission.